



BR 631 (alte Typen ANU, BNU, CNU) - PN16 / PN40

Schwimmer Kondensatableiter aus Grauguß, Sphäroguß, Stahlguß / Schmiedestahl, Edelstahl

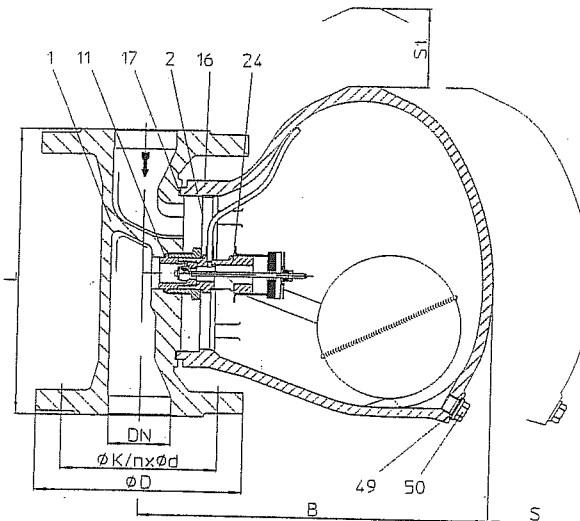


Fig. 631....1 mit Flanschen - vertikale Einbaulage

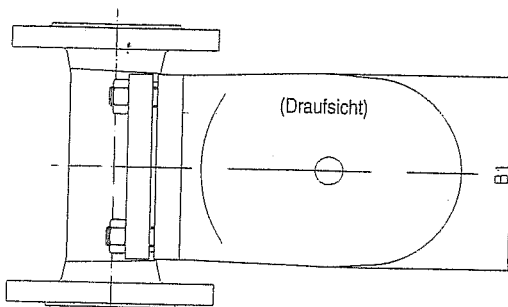
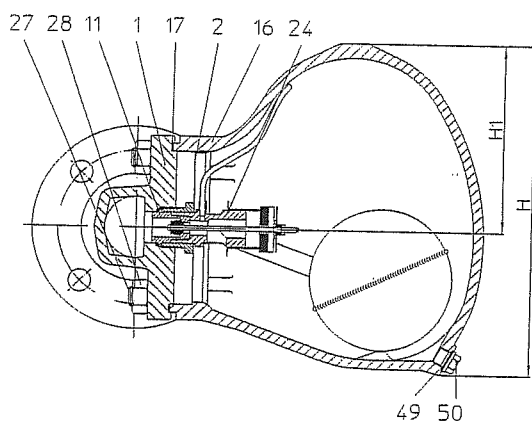


Fig. 631....1 mit Flanschen - horizontale Einbaulage

- Schwimmer Kondensatableiter mit Niveauregelung zur Entwässerung von Dampfanlagen aller Arten
- ein zusätzliches thermisches Regelglied dient der automatischen Anfahrentlüftung
- Standard-Einbaulage: - vertikal
- Sonder-Einbaulage: - horizontal mit Zufluß von rechts oder links (bei Bestellung angeben)
 Siehe auch zusätzliches Blatt: „Informationen über die verschiedenen Einbaulagen“.
- integriertes Schmutzfangsieb
- Gehäuse mit geflanschter Haube
- Rückflusssicherung
- Austausch des Regelorgans ohne Demontage aus der Rohrleitung möglich
- nachträgliche Änderung der Einbaulage vor Ort entsprechend Umbauanleitung möglich
- Option: - Handentlüftungs- (Pos. 51) bzw. Ausblaseventil (Pos. 46), handbetätigt

Einsatzgrenzen	PN16 - GG-25			
Betriebsdruck PS (barü)	13			
Eintrittstemperatur TS (°C)	300			
zul. Differenzdruck ΔPMX (bar): für Regler:	13 R13	8 R8	4 R4	2 R2

Einsatzgrenzen	PN40 - GGG-40.3					
Betriebsdruck PS (barü)	32					
Eintrittstemperatur TS (°C)	250					
zul. Differenzdruck ΔPMX (bar): für Regler:	2 R2 R2-S	4 R4 R4-S	8 R8 R8-S	13 R13 R13-S	22 R22	32 R32

Einsatzgrenzen	PN40 - GS-C25 / C22.8					
Betriebsdruck PS (barü)	32					
Eintrittstemperatur TS (°C)	250					
zul. Differenzdruck ΔPMX (bar): für Regler:	2 R2 R2-S	4 R4 R4-S	8 R8 R8-S	13 R13 R13-S	22 R22	32 R32

Einsatzgrenzen	PN40 - 1.4541 / 1.4308					
Betriebsdruck PS (barü)	32					
Eintrittstemperatur TS (°C)	250					
zul. Differenzdruck ΔPMX (bar): für Regler:	2 R2 R2-S	4 R4 R4-S	8 R8 R8-S	13 R13 R13-S	22 R22	32 R32

Anschlußarten		
Flansche1	DIN PN16	DIN PN40 ANSI 150 u. 300 RF
Gewindemuffen2	R- und NPT-Gewinde	
Schweißmuffen3		
Schweißenden4		
Jede andere gewünschte Anschlußart auf Anfrage.		



AFD Armaturen Fertigungs- und Dienstleistungs GmbH

Tel.: 0 34 61 / 43 42 42
Fax: 0 34 61 / 43 42 99

<http://www.afd-armaturen-Leuna.de>

BR 631 (alte Typen ANU, BNU, CNU) - PN16 / PN40

Maße und Gewichte		Anschlußarten																		
		Flansche								Gewindemuffen ¹⁾ Schweißmuffen ²⁾					Schweißenden ²⁾					
Nennweiten	mm inch	15 1/2	20 3/4	25 1	40 1 1/2	50 2	65 ²⁾ 2 1/2	80 ²⁾ 3	100 ²⁾ 4	15 1/2	20 3/4	25 1	40 1 1/2	50 ¹⁾ 2 ¹⁾	15 1/2	20 3/4	25 1	40 1 1/2	50 2	
Baumaße (mm)	L*	150	150	160	230	230	290	310	350	150	150	160	210 ³⁾	210	160	160	160	250	250	
	H	162	162	187	270	270	270	270	270	162	162	187	270	270	162	162	187	270	270	
	H1	85	85	102	151	151	151	151	151	85	85	102	151	151	85	85	102	151	151	
	B	GGG-40.3	214	214	255	280	280	--	--	--	214	214	255	280	--	--	--	--	--	--
		Stahl						280	280	280	167	167	196	285	285	167	167	196	285	285
	B1	95	95	118	157	157	157	157	157	95	95	118	157	157	95	95	118	157	157	
Servicemaße (mm)	S	180	180	200	300	300	300	300	300	180	180	200	300	300	180	180	200	300	300	
	S1	150	150	180	200	200	200	200	200	150	150	180	200	200	150	150	180	200	200	
Gewicht ca. (kg)		7,9	8,1	10,9	24,7	25,3	27,2	29,2	32,7	7,3	7,3	8,5	20,0	20,5	6,9	7,9	9,0	21,0	22,0	
* andere Baulängen auf Anfrage		¹⁾⁺²⁾ nicht in GGG-25/GGG-40.3								³⁾ GGG-40.3: L = 230 mm					Standard-Flanschmaße siehe Seite 25					

* andere Baulängen auf Anfrage

¹⁾⁺²⁾ nicht in GG-25/GGG-40.3

³⁾ GGG-40.3: L = 230 mm

Standard-Flanschmaße siehe Seite 25

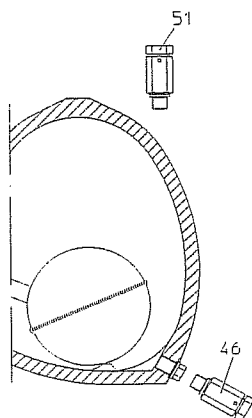
Teilleiste

Teil	Bezeichnung	Werkstoff, Werkstoff-Nr.					
		DIN		DIN	vergleichbar mit ASTM / AISI	DIN	vergleichbar mit ASTM / AISI
1	Gehäuse	GG-25 (0.6025)	GGG-40.3 (0.7043)	GS-C25 (1.0619) / C22.8 (1.0460)	SA 216 WCB / SA 105 (1.0432)	X 6 CrNiTi 18-10 (1.4541)	SA 182 F 321
2	Sieb	X 6 Cr 17 (1.4016)		X 6 Cr 17 (1.4016)	AISI 430	X 6 Cr 17 (1.4016)	AISI 430
11	Dichtring (Gehäuse/Sitz) *	R-Cu99		R-Cu99		X 6 CrNiTi 18-10 (1.4541)	SA 182 F 321
16	Haube	GG-25 (0.6025)	GGG-40.3 (0.7043)	GS-C25 (1.0619) / C22.8 (1.0460)	SA 216 WCB / SA 105 (1.0432)	G-X 5 CrNi 19-10 (1.4308)	SA 351 CF-8
17	Flachdichtung (Geh./Haube) *	Reingraphit mit CrNi-Stahlfolieneinlage		Reingraphit mit CrNi-Stahlfolieneinlage		Reingraphit mit CrNi-Stahlfolieneinlage	
24	Regler *	X 5 CrNi 18-10 (1.4301) Bimetall TB 102/85	SA 240 Bimetall TB 102/85	X 5 CrNi 18-10 (1.4301) Bimetall TB 102/85	SA 240 Bimetall TB 102/85	X 5 CrNi 18-10 (1.4301) Bimetall TB 102/85	SA 240 Bimetall TB 102/85
27	Stiftschraube	Ck 35 (1.1181)	21 CrMoV 5-7 (1.7709)	21 CrMoV 5-7 (1.7709)	SA 193 Gr. B16 ⁴⁾	X 6 CrNiTi 18-10 (1.4541)	SA 182 F 321 ⁴⁾
28	6kt-Mutter	Ck 35 (1.1181)	21 CrMoV 5-7 (1.7709)	21 CrMoV 5-7 (1.7709)	SA 194 Gr. 4 ⁴⁾	X 6 CrNiTi 18-10 (1.4541)	SA 182 F 321 ⁴⁾
46	Ausblaseventil	X 6 CrNiTi 18-10 (1.4541)		X 6 CrNiTi 18-10 (1.4541)	SA 182 F 321	X 6 CrNiTi 18-10 (1.4541)	SA 182 F 321
49	Dichtring für Ablasschraube *	R-Cu99		R-Cu99		X 6 CrNiTi 18-10 (1.4541)	SA 182 F 321
50	Ablasschraube	Ck 35 (1.1181)	21 CrMoV 5-7 (1.7709)	21 CrMoV 5-7 (1.7709)	SA 193 Gr. B16 ⁴⁾	X 6 CrNiTi 18-10 (1.4541)	SA 182 F 321 ⁴⁾
51	Handentlüftungsventil	X 6 CrNiTi 18-10 (1.4541)		X 6 CrNiTi 18-10 (1.4541)	SA 182 F 321	X 6 CrNiTi 18-10 (1.4541)	SA 182 F 321

* Ersatzteil

⁴⁾ mit metrischem Gewinde

Optionen



Abgabe 04/02 - Techn. Änderungen vorbehalten



AFD Armaturen Fertigungs- und Dienstleistungs GmbH

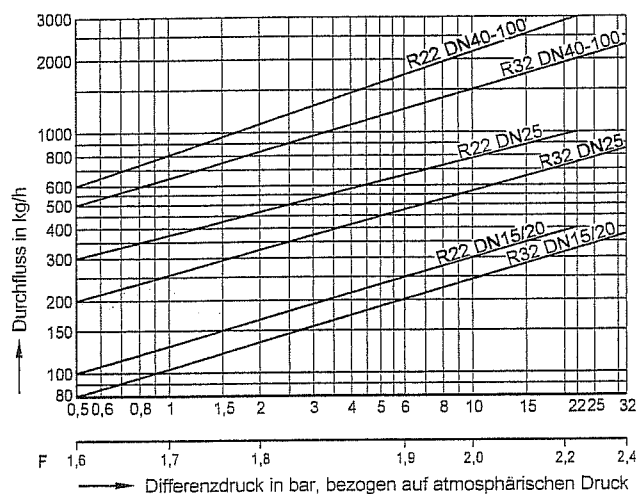
Tel.: 0 34 61 / 43 42 42
Fax: 0 34 61 / 43 42 99

<http://www.afd-armaturen-Leuna.de>

BR 631 (alte Typen ANU, BNU, CNU) - PN16 / PN40

Durchflussdiagramme

Standard R22 und R32
DN 15 - 100

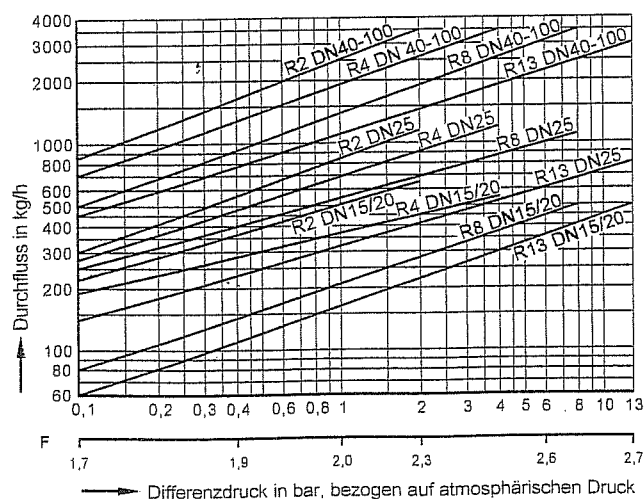


Das Durchflussdiagramm zeigt den maximalen Durchfluss an siedendheißem Kondensat für die verschiedenen Regler und Nennweiten.

Die Ableiter werden serienmäßig mit Reglern für Differenzdrücke 13 bar bzw. 32 bar ausgerüstet.

Der maximale Durchfluss an kaltem Kondensat von ca. 20°C ergibt sich durch Multiplikation mit dem Faktor F.

Standard R2 bis R13
DN 15 - 100



Für größere anfallende Kondensatmengen bei geringeren Differenzdrücken können Regler für 2, 4, 8 bzw. 22 bar geliefert werden. (siehe auch Seite 17 und BR633 R4 / Seite 15 BR633 R13)

Das Durchflussdiagramm zeigt den maximalen Durchfluss an siedendheißem Kondensat für die verschiedenen Regler und Nennweiten.

Der maximale Durchfluss an kaltem Kondensat von ca. 20°C ergibt sich durch Multiplikation mit dem Faktor F.